



Regionförvaltningsverket

Södra Finland

Översättning
TRANSUMT
BESLUT

Nr 75/2014/2

Dnr ESAVI/714/04.09/2010

Givet efter anslag

21.5.2014

ÄRENDE

Odling av fisk i nätbassänger i havet i Storströmmens sundområde, Pargas

SÖKANDE

Heimon Kala Oy

REGIONFÖRVALTNINGSVERKETS AVGÖRANDE

Avgörande om tillstånd Regionförvaltningsverket beviljar Heimon Kala Oy tillstånd att hålla nätbassänger i havet och att odla fisk i dem i Storströmmen på vattenområdet som hör till fastigheten Arvids-Östergård RNr 1:30, i Österretas by, i Pargas stad, på den plats som framgår av bilaga 2 till detta beslut.

Tillståndshavaren skall följa stadgandena i miljöskyddslagen och vattenlagen samt följande tillståndsbestämmelser:

Tillståndsbestämmelser

Konstruktioner och anordningar

1. Nätbassängernas sammanlagda areal får vara högst 2 400 m².

Nätbassängerna skall under tiden 1.11–15.5 förvaras på ett ställe som har tillstånd för vinterförvaring av fiskmängden i fråga.

Nätbassängerna får behandlas endast med sådana antifoulingämnen som är tillåtna för användning vid fiskodling.

2. Till fiskodlingsverksamheten hörande konstruktioner och anordningar bör hållas i vederbörligt skick. Nätbassängerna bör förankras så, att de hålls på det avsedda området och inte förorsakar vattentrafiken eller det övriga nyttjandet av havsområdet sådant men som kan undvikas.

3. Nätbassängerna skall utmärkas enligt Trafikverkets direktiv. En anmälan jämte kartbilaga om nätbassängernas placering och utmärkning såsom även om senare avlägsnande skall sändas till trafikverket.

Verksamheten och utsläppen

4. Anläggningen bör underhållas så, att fiskodlingsverksamheten orsakar minsta möjliga miljöeffekter. Anläggningens verksamhet bör organiseras så att inga buller- eller luktolägenheter uppstår för omgivningen.

5. Det foder som årligen används för fiskodlingen får innehålla högst 1 400 kg fosfor och högst 10 000 kg kväve.

För fiskodlingen bör användas sådant foder som innehåller så låga näringshalter som möjligt och i utfodringen bör strävas till så låg foderkoefficient som möjligt. Målsättningen är att det specifika utsläppet för fosfor inte överstiger 5,5 g och för kväve 40 g per kilo odlad fisk.

De specifika belastningsvärdena beräknas genom att från näringsmängden av det årligen använda fodret subtrahera den mängd näring som bundits i fiskens



tillväxt och genom att dividera den på detta sätt erhållna differensen med fiskens årliga tillväxt. Den odlade fisken innehåller 0,40 % fosfor och 2,75 % kväve.

Avfallshantering

6. Döda fiskar bör tillvaratas och komposteras eller transporteras till en avfallshanteringsanläggning som har sakenligt tillstånd att hantera dylikt avfall. Döda fiskar skall behandlas i enlighet med stadgandena om behandling av animaliskt avfall.

7. Anläggningen skall även annars underhållas så, att det uppstår så lite avfall som möjligt. Avfallet skall sorteras och lagras på behörigt sätt samt levereras för återvinning eller till en avfallshanteringsplats för sedvanligt avfall eller farligt avfall.

Störningar och övriga exceptionella situationer

8. Betydliga störningar och exceptionella situationer i anslutning till fiskodlingen skall meddelas till Egentliga Finlands närings-, trafik- och miljöcentral ansvarsområdet för miljö och naturresurser samt miljöförvaltningsmyndigheten i Pargas stad. Orsakerna till störningen eller den exceptionella situationen skall utredas omedelbart och de uppmärksammade felen rättas utan dröjsmål.

9. I fall fisken i anläggningen konstateras eller misstänks ha en sådan sjukdom som skall bekämpas enligt lagen om djursjukdomar eller någon annan smittosam sjukdom som inte allmänt förekommer i Finland skall detta meddelas antingen till kommunalveterinären eller till regionförvaltningsverkets veterinär och vidtas andra nödvändiga åtgärder.

I svåra sjukdomsfall skall anmälan även göras till Egentliga Finlands närings-, trafik- och miljöcentral ansvarsområdet för miljö och naturresurser.

Kontroll och rapportering

10. Anläggningens ansvarsperson jämte kontaktuppgifter bör meddelas Egentliga Finlands närings-, trafik- och miljöcentral ansvarsområdet för miljö och naturresurser.

11. Det bör föras en skötseljournal över anläggningens verksamhet. I journalen skall antecknas uppgifter om

- bassängerna som förs till och från platsen
- de ibrukvarande bassängernas areal och volym
- mängden fisk som placerats i och som avlägsnats ur anläggningen
- det vid anläggningen använda fodrets mängd och kvalitet
- mängden blod, som uppstår vid stickning av fisk, mängden döda fiskar och annat avfall jämte kvalitet, som uppstår vid anläggningen och behandlingen av det samt dess leveransplats
- eventuella fisksjukdomar och fiskdöd samt medicinering av fisken och övriga kemikalier
- förvaringen av fodret och kemikalierna som används vid anläggningen samt
- övriga omständigheter, som inverkar på uppföljning och styrning av belastningen.



Skötseljournalen skall bevaras fem år räknat från odlingssäsongens slut och på uppmaning företes myndigheterna.

Egentliga Finlands närings-, trafik- och miljöcentral ansvarsområdet för miljö och naturresurser samt miljöförvaltningsmyndigheten i Pargas stad skall årligen före utgången av februari månad tillställas ett årssammandrag av det föregående året på en för detta ändamål uppgjord blankett. Även övriga nödvändiga uppgifter och utredningar som behövs för granskning av journaluppgifternas tillförlitlighet skall på begäran ges åt närings-, trafik- och miljöcentralen.

Lagen om offentlighet i myndigheternas verksamhet tillämpas på närings-, trafik- och miljöcentralens tystnadsplikt, då den utför uppgifter som avses i miljöskyddslagen. Verksamhetsrelaterade utsläpps- och kontrolluppgifter samt miljö kvalitetsuppgifter är dock inte sekretessbelagda.

12. Kontroll av fiskodlingens inverkan på havsområdet skall utföras på ett av Egentliga Finlands närings-, trafik- och miljöcentral ansvarsområdet för miljö och naturresurser godkänt sätt. Kontrollen kan utföras som samkontroll med övriga kontrollskyldiga på området.

Förslag till kontrollprogrammet av verkningarna skall inlämnas till närings-, trafik- och miljöcentralen för godkännande inom två månader efter att detta beslut vunnit laga kraft.

Om resultaten av kontrollerna ger anledning därtill, kan vederbörande myndighet utan hinder av detta beslut senare ändra kontrollprogrammet.

Kontrollresultaten skall tillställas närings-, trafik- och miljöcentralen och miljöförvaltningsmyndigheten i Pargas stad inom de tidsperioder som utsätts i respektive kontrollprogram. Uppgifterna skall dessutom, om så yrkats, ges sakägarna till påseende.

Tillståndets giltighet

Detta tillstånd är i kraft till 31.12.2022.

Om tillståndsinnehavaren avser att fortsätta fiskodlingen och vinterförvaring av fisk ännu efter år 2022, skall tillståndshavaren senast 31.10.2021 anhängiggöra hos regionförvaltningsverket en ny ansökan om tillstånd. I så fall är detta tillstånd i kraft tills ett lagakraftvunnet beslut erhållits med anledning av den nya ansökan, förutsatt att tillståndshavaren har rätt till vattenområdet för fiskodlingsverksamheten. Till ansökan bör förutom annat bifogas ett sammandrag över anläggningens bruks-, utsläpps- och verkningskontroller.

Skador, men och förluster av förmåner

Fiskodlingen, då verksamheten bedrivs enligt tillståndsbestämmelserna, förorsakar inte på förhand bedömt enligt vattenlagen ersättbar skada, men eller förlust av förmån eller enligt lagen om ersättning för miljöskador ersättbar förorening av vatten.

Iakttagande av strängare förordning



Om det genom förordning utfärdas bestämmelser som är strängare än tillståndsbestämmelserna i detta beslut, eller sådana bestämmelser om tillståndets giltighet eller justering som avviker från detta tillstånd, skall förordningen iakttas utan hinder av tillståndet.

MOTIVERING TILL AVGÖRANDET

Tillståndsprövning

Ansökan

Vid produktionsvolymen 250 000–300 000 kg/a enligt ansökan har det beaktats att verksamheten vid fiskodlingsanläggningarna i Hupaniitty och Pukkeenuoto i Gustavs överförs till anläggningen i Storströmmen, varmed verksamheten och belastningen i Hupaniitty och Pukkeenuoto skulle upphöra. Bestämmelserna som begränsar produktionen enligt de giltiga tillståndsbesluten för anläggningarna är följande:

Anläggning	Beslut	Fodrets fosforinnehåll (kg/a)	Fodrets kväveinnehåll (kg/a)	Yta (m ²)	Tillväxt (kg/a)
Storströmmen	11/2004/3	1 350	9 750	3 750	150 000
Hupaniitty	165/2007/3	490	3 700	1 250	50 000
Pukkeenuoto	129/2007/3	620	4 500	1 500	60 000
Sammanlagt		2 460	17 950	6 500	260 000
Ansökan		2 500	18 500	4 600	250–300 000

Tillståndet som gäller anläggningen i Storströmmen har beviljats 17.5.2004. Då gällde ansökan en tillväxt på ca 200 000 kg, men dåvarande Västra Finlands miljötillståndsverk begränsade fodermängden vid anläggningen så att tillväxtens storlek högst skulle vara ca 150 000 kg/a. Orsaken var utsläppens skadliga inverkan på miljöns tillstånd och användbarhet. Under de senaste åren har tillväxten för den fisk som producerats vid anläggningen i medeltal varit 130 000 kg/a.

Anläggningens konstaterade verkningar på vattenområdet och nyttjandet av det

De genomsnittliga utsläppen i havet vid fiskodlingsanläggningen i Storströmmen har under åren 2008–2012 varit 740 kg/a fosfor och 5 800 kg/a kväve.

Enligt observationsresultat är havsområdet mellan Nagu och Korpo huvudöar något övergött. Halterna av klorofyll och fosfor har under de senaste åren varit på nivån för knappt övergött vatten eller övergött vatten. Syrehalten i vattnet nära botten har tidvis varit nedsatt. Fiskodlingens gödande verkan i sundet mellan Nagu och Korpo har märkts som förhöjda halter av klorofyll i påväxtalundersökningar. Vattenomsättningen i Storströmmen är bra och botten är hård erosionsbotten.

Fiskodlingsanläggningen i Storströmmen påverkar inte områden som är betydande ur naturskyddssynpunkt.

De närmaste byggplatserna för fritidsbebyggelse eller stadigvarande bebyggelse finns ca 300 m från fiskodlingsanläggningen.



Förutom fiskodlingen förekommer det endast ringa lokal belastning i området. En docka för småbåtar finns på samma industriområde som fiskodlingsanläggningen. Den förorsakar ingen gödande belastning på havsområdet. På 800 meters avstånd på motsatta stranden finns ett campingområde med simstrand.

Havsområdet som omger Storströmmens anläggningsområde hör enligt ytvattens ekologiska klassificering som gjordes upp år 2013 till klassen måttlig.

Den i ansökan avsedda anläggningens verkningar på vattenområdet och dess nyttjande

Vid verksamhet enligt ansökan skulle fodret som används vid fiskodlingsanläggningen innehålla fosfor 2 500 kg/a och kväve 18 500 kg/a. Näringsmängderna i fodret som används skulle öka med 80–90 % jämfört med nuvarande tillståndsbestämmelser. Då utsläppen ökar skulle områdets eutrofiering förstärkas, vilket skulle skada användningen för rekreatiönsändamål och fisknäringen.

Fiskodlingens lokaliseringstyrning

Enligt den nationella planen för lokaliseringstyrning av vattenbruket kan man på vattenområden, vars ekologiska status är sämre än god, centralisera produktionsanläggningar i tillräckligt djupa områden med god vattencirkulation och där produktionen inte i någon större grad stör vattenområdets övriga användning eller försämrar vattenstatusen. I Storströmmen är vattenomsättningen bra och fiskodlingen har inte konstaterats påverka bottenets status. Påväxtalundersökningar har dock visat på något gödande verkan. Enligt planen för lokaliseringstyrning borde det runt byggnader som är avsedda för fritidsbruk finnas en 500 m stor buffertzonen, dit vattenbruk inte styrs.

Sökanden har inte ansett det vara möjligt att bygga ett slamavlägsningssystem för fiskodlingsanläggningen, även om fiskodlingsanläggningen finns vid stranden.

Storströmmen har i den nationella planen för lokaliseringstyrning av vattenbruket nämnts som ett vattenområde med planer för centralisering av verksamheten för företag.

Vattenvårdsplanen

I förvaltningsplanen för Kumo älv-Skärgårdshavet-Bottenhavets vattenförvaltningsområde fram till år 2015 har det som tilläggsåtgärder för fiskodlingen i första hand föreslagits lokaliseringstyrning och uppgörande av planer i anslutning till detta. Dessutom har det i åtgärdsplanen förts fram användandet av foder med låg fosforhalt, automatisk matning och ett värnande om fiskarnas välbefinnande för att minska på anläggningarnas utsläpp. Till denna del är ansökan förenlig med vattenvårdsplanen. Fiskodlingens belastning ska dock minskas speciellt på de områden vars ekologiska status är sämre än god eller vars status hotas att försämrats p.g.a. fiskodlingens belastning och på vilka vattenområdets status kan förbättras genom att minska på belastningen från fiskodlingen.



Anläggningens storlek

På grund av det ovan framförda anser regionförvaltningsverket att verkningsområdet för Storströmmens odlingsplats inte tål belastningen från fiskodlingen enligt

ansökan. Eftersom det å andra sidan enligt den utredning som sökanden har företett inte är möjligt att minska på belastningen genom slamavlägsning är det inte möjligt att förena verksamheten vid anläggningarna i Pukkeenuoto och Hupaniitty med anläggningen i Storströmmen. Däremot finns det med beaktande av resultaten från observationsstudierna förutsättningar för att bevilja tillstånd för en anläggning vars näringsbelastning är av samma storleksklass som för den nuvarande verksamheten. Då försämrar fiskodlingen inte märkbart Storströmmens status.

Regionförvaltningsverket konstaterar att ansökningarna om tillstånd för Heimon Kala Oy:s anläggningar i Pukkeenuoto och Hupaniitty anhängiggjorts 30.10.2013 på regionförvaltningsverket (DNr ESAVI/263/04.08/2013 och ESAVI/264/04.08/2013).

I anvisningen om miljöskydd vid fiskodling (Miljöförvaltningens anvisningar 1sv/2013, Miljöministeriet 3.6.2013) har det framförts följande foderkoefficienter och näringshalter för regnbågsloxar under goda förhållanden:

Fiskens vikt		Foderkoefficient	Foderkonsumtion g	Fodrets näringshalt %	
Början	Slutet			Fosfor	Kväve
15	70	0,80	44	1,1	7,4
70	125	0,90	50	0,9	6,9
125	500	0,90	338	0,9	6,6
500	1 000	1,05	525	0,8	5,9
1 000	2 000	1,15	1 150	0,8	5,9

På grund av det ovan framförda och då man beaktar även utvecklingen av åtgärderna i anslutning till en minskning av fiskodlingsverksamhetens utsläpp, har regionförvaltningsverket förordnat gränsvärden för fodrets näringsinnehåll. I fiskodlingen får fodret som används vid utfodring av fisk innehålla högst 1 400 kg fosfor och högst 10 000 kg kväve per år, uttryckt med två gällande siffror.

Då regnbågsloxungel föds upp är variationen i foderkoefficienten 0,80–1,05, fodrets fosforhalt 0,8–1,1 % och kvävehalt 5,9–7,4 % enligt fiskens storlek. Vid odling av sikungel är foderkoefficienten och fodrets kvävehalt något högre. En omsorgsfull och yrkeskunnig skötsel (genomsnittlig foderkoefficient 1,05–1,10) av anläggningen samt användning av foder med lågt näringsinnehåll (fosforhalt 0,90 % och kvävehalt 6,8 %) i enlighet med bästa praxis ur miljösynpunkt (BEP) möjliggör en fisktillväxt på ca 130 000–140 000 kg per år. Den mängd fosfor som binds i fisken är 4,0 g/kg och mängden kväve 27,5 g/kg. De av verksamheten orsakade beräknade utsläppen är ca 760 kg fosfor och 6 100 kg kväve per år. Näringsutsläppen ökar med 6–10 % jämfört med de genomsnittliga näringsutsläppen under åren 2008–2012.

Tillståndsförutsättningarna i enlighet med vattenlagen



Det för fiskodlingsanläggningen erforderliga vattenområdet är i enlighet med i kraft varande arrendeavtal i tillståndshavarens besittning.

Förutsättningarna för beviljande av tillstånd i enlighet med vattenlagen föreligger, emedan den nytta som erhålls av att fiskodlingsbassängerna hålls i havet är betydlig i förhållande till skada, men och övrig förlust av förmån som därav förorsakas.

Tillståndsförutsättningarna i enlighet med miljöskyddslagen

Förutsättningarna för beviljande av tillstånd i enlighet med miljöskyddslagen föreligger, emedan fiskodlingsverksamheten då den förverkligas i enlighet med tillståndsbestämmelserna inte medför olägenhet för hälsan eller annan betydande förorening av miljön eller risk för sådan, inte heller leder till försämring av speciella naturförhållanden eller till, att någon annan från allmän synpunkt viktig användningsmöjlighet äventyras inom det område som påverkas av verksamheten och inte medför oskäligt besvär som avses i 17 § 1 mom. lagen angående vissa grannelagsförhållanden. Verksamheten uppfyller kraven i avfallslagen och -förordningen.

Anläggningens verksamhet står inte i strid med landskapsplanen och försvårar inte uppgörandet av en delgeneralplan.

Tillståndsbestämmelserna I tillståndsbestämmelsen 1 har nätbassängernas maximala areal 2 400 m² fastställts så att den beaktat en fisktäthet i slutskedet av odlingen på 15 kg/m³, ett bassängdjup på 4 m och en 140 000 kg fisktillväxt.

Tillståndsbestämmelserna 1–3 som gäller konstruktionerna är behövliga för att hindra att olägenheter åsamkas vattentrafiken och det övriga nyttjandet av vattenområdet.

Tillståndsbestämmelserna 4–7 ges för att förhindra förorening av havsområdet och minska verksamhetens menliga verkningar. De specifika utsläppens målinriktade gränsvärde är behövligt för att försäkra, att tillståndshavaren sköter anläggningen enligt principen för bästa praxis ur miljösynpunkt (BEP).

För avfallsinnehavaren gäller stadgandena i 6 § av avfallslagen (1072/1993) om allmän omsorgsplikt vid avfallshantering. Tillståndsbestämmelserna 6 och 7 om avfallshantering berör dessa skyldigheter.

Tillståndsbestämmelserna 8 och 9 beträffande störnings- och övriga undantags-situationer är nödvändiga i avseende att förebygga olägenheter.

Kontroll- och rapporteringsbestämmelserna 10–12 är nödvändiga för att utreda utsläppen och dessas verkningar, för tillsynen, med avseende på eventuella ofö-rutsägbara skador samt för uppgörande av utredningar med avseende på en ny tillståndsansökan.

Tillståndets giltighet

Tillståndet är tidsbestämt emedan tillståndshavarens rätt till det för fiskodlingsanläggningen behövliga vattenområdet baserar sig på ett arrendeavtal på viss tid. Dessutom kan man i samband med handläggningen av den nya tillståndsansökan pröva på nytt verksamhetens förutsättningar genom att beakta utsläppens inverkan på havsområdet samt förändringar åsamkade av andra orsaker, möjli-gheterna att minska utsläppen i och med utvecklingen av fiskodlingsverksamhe-



ten samt tillståndshavarens rättigheter till vattenområdet, som behövs för anläggningen. Giltighetstiden är tillräckligt lång, för att kunna utveckla fiskodlingsverksamheten utan att äventyra verksamhetens ekonomiska lönsamhet.

Lagrum

2 kap. 6 § 2 mom. i vattenlagen (264/1961)
41, 42, 43, 45, 46, 50, 52, 55 och 56 § i miljöskyddslagen

Tillämpad lag

Enligt 19 kap. 3 § i vattenlagen (587/2011) tillämpas på detta ärende de bestämmelser i vattenlagen (264/1961) som gällde då ansökan anhängiggjordes.

Enligt 149 § i avfallslagen (646/2011) tillämpas på detta ärende de bestämmelser i avfallslagen (1072/1993) som gällde då ansökan anhängiggjordes.

BESVARANDE AV UTLÅTANDEN, ANMÄRKNINGAR OCH YRKANDEN

Regionförvaltningsverket har beaktat den anmärkning som framförts av **1) Egenliga Finlands Närings-, trafik- och miljöcentral ansvarsområdet miljö och naturresurser** gällande krav på kontroll på det sätt som framgår av tillståndsbestämmelserna 10–12 och motiveringen.

Regionförvaltningsverket har beaktat den anmärkning som framförts av **3) Byggnads- och miljönämnden i Pargas stads** gällande krav på slamuppyggnaden vid fiskodlingsanläggningen på det sätt som framgår av tillståndsbestämmelserna och motiveringen.

Regionförvaltningsverket har tagit i beaktande den anmärkning som framförts av **42) Trafikministeriet** på det sätt som framgår av tillståndsbestämmelserna 2–3 och motiveringen.

Regionförvaltningsverket undersöker inte de krav som gäller undersökandet av inverkan som den närliggande småbåtsdockans och vattentrafikens verksamhet har, eftersom de är ovidkommande för detta ärende.

Förfarandet vid miljökonsekvensbedömning har inte tillämpats på det här projektet. Enligt 6 § i förordningen om förfarandet vid miljökonsekvensbedömning (713/2006) har fiskodling ingen storleksgräns för projektet för tillämpandet av förfarandet vid miljökonsekvensbedömning. Enligt 4 § 2 mom. i lagen om förfarandet vid miljökonsekvensbedömning (468/1994) ska bedömningsförfarandet tillämpas i enskilda fall när ett projekt sannolikt föranleder till sin natur och omfattning betydande skadliga miljökonsekvenser. Närings-, trafik- och miljöcentralen ska enligt 6 § i lagen besluta om tillämpningen av bedömningsförfarandet på projektet senast inom en månad efter det att närings-, trafik- och miljöcentralen har fått tillräcklig information om projektet. Egentliga Finlands Närings-, trafik- och miljöcentral har inte förutsatt att bedömningsförfarandet ska tillämpas.

I övrigt konstaterar regionförvaltningsverket att tillståndet har beviljats för en verksamhet som är mindre än i ansökan. Förutsättningarna för beviljandet av tillståndet finns enligt de grunder som framförts i motiveringen till beslutet.



HANDLÄGGNINGSavgift och hur den bestäms

Handläggningsavgiften är 10 450 euro. Servicecentret för statens ekonomi- och personalförvaltning skickar separat en faktura.

För fiskodlingsverksamheten förutsätts ett tillstånd enligt miljöskyddslagen och för placeringen av nätbassänger på vattenområdet ett tillstånd i enlighet med vattenlagen (264/1961). I enlighet med 39 § i miljöskyddslagen bör ansökningarna enligt miljöskyddslagen och vattenlagen handläggas tillsammans och avgöras med samma beslut.

Handläggningsavgiften uppbärs i enlighet med statsrådets förordning om avgifter till regionförvaltningsverket (1145/2009) och avgiftstabellen som är bilaga till nämnda förordning. Handläggningsavgiften för miljötillståndet när fiskbeståndet ökar med över 100 000 kg/a är 10 450 euro och för tillståndet enligt vattenlagen (264/1961) är 1 220 euro (annat beslut enligt 2 kap. i vattenlagen). Då det är frågan om ett ärende på vilken den gemensamma behandling som avses i 39 § miljöskyddslagen ska tillämpas, tas för behandlingen av ärendet ut en avgift som motsvarar avgiften för behandling av ett ärende i den högsta avgiftsklassen.

MEDDELANDE OM TILLSTÅNDSBESLUT

Beslut Heimon Kala Oy

Kopia av beslutet

Pargas stad
Miljövårdsmyndigheten i Pargas stad
Egentliga Finlands Närings-, trafik- och miljöcentral/
ansvarsområdet miljö och naturresurser (per e-post)
Egentliga Finlands Närings-, trafik- och miljöcentral
/ fiskerihushållningsgruppen
Trafikverket
Finlands miljöcentral (per e-post)

Meddelande om beslut

Enligt förteckningen dpoESAVI-714-04-08-2010.

Annonsering på anslagstavlor

Uppgift om givandet av beslutet offentliggörs på anslagstavlan vid Södra Finlands regionförvaltningsverks ansvarsområde för miljötillstånd och beslutet kungörs på Pargas stads officiella anslagstavla.

SÖKANDE AV ÄNDRING Ändring i detta beslut kan sökas genom besvär hos Vasa förvaltningsdomstol.

Bilagorna

- 1) Besvärsanvisning
- 2) Karta över fiskodlingsanläggningens placering



Juha Helin

Birgitta Vauhkonen

Riitta Ikäheimo

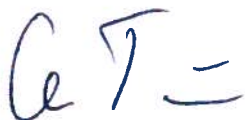
Ärendet har avgjorts av miljöråden Juha Helin (ordförande) och Birgitta Vauhkonen. Ärendet har föredragits av miljööverinspektör Riitta Ikäheimo.



Vahvistan tämän ruotsinkielisen käännöksen sisällöltään yhtäpitäväksi minulle esitetyn alkuperäisen asiakirjan. Lähdeasiakirjan pituus on 9 sivua ja käännöksen 10 sivua. Sivut on leimattu ja numeroitu.

Jag bekräftar att den svenska översättningen motsvarar innehållet i den finska originalfil som jag fått ta del av. Originaldokumentet har 9 sidor och översättningens längd är 10 sidor. Sidorna har stämplat och numrerats.

Espoossa 29. huhtikuuta 2014 / Esbo den 29 april 2014



Lars Törn

auktorisoitu kääntäjä suomen kielestä ruotsin kieleen

auktoriserad translator från finska till svenska



BESVÄRSANVISNING

Besvärsmyndighet Ändring i Södra Finlands regionförvaltningsverks beslut får sökas genom besvär hos **Vasa förvaltningsdomstol**. Besvär över den avgift som tas ut för handläggningen av ärendet anförs i samma ordning som besvär över huvudsaken.

Besvärstid Tiden för anförande av besvär är trettio (30) dagar från den dag då beslutet gavs, dock så att sagda dag inte räknas med. Besvärstiden utgår **23.6.2014**.

Besvärsrätt Besvär med anledning av beslutet kan anföras av dem vilkas rätt eller fördel saken kan beröra, samt av registrerade föreningar eller stiftelser vilkas syfte är att främja miljöskydd, hälsoskydd eller naturvård eller trivseln i boendemiljön inom det område som påverkas, av vederbörande kommuner, närings-, trafik- och miljöcentraler, kommunala miljövårdsmyndigheter och av andra myndigheter som bevakar allmänt intresse i ärendet.

Besvärsskriftens innehåll

- I besvärsskriften, som riktas till Vasa förvaltningsdomstol, skall anges
- det beslut i vilket ändring söks
 - ändringssökandens namn och hemkommun
 - den postadress och det telefonnummer samt den eventuella e-postadress under vilka ändringssökanden kan tillställas meddelanden i saken (om kontaktinformationen ändras skall Vasa förvaltningsdomstol, PB 204, 65101 Vasa, e-postadress vaasa.hao@oikeus.fi, underrättas)
 - till vilka delar ändring söks i beslutet
 - vilka ändringar som yrkas i beslutet
 - de grunder på vilka ändring yrkas
 - ändringssökandens, den lagliga företrädarens eller ombudets underskrift, om inte besvärsskriften tillställs elektroniskt (per telefax eller e-post)

Bilagor till besvärsskriften

- Till besvärsskriften skall fogas
- de handlingar som ändringssökanden åberopar till stöd för sina yrkanden, om dessa inte redan tidigare har tillställts myndigheten
 - fullmakt för eventuellt ombud eller, om besväret tillställs elektroniskt, en utredning över ombudets behörighet.

Hur besvärsskriften skall tillställas regionförvaltningsverket

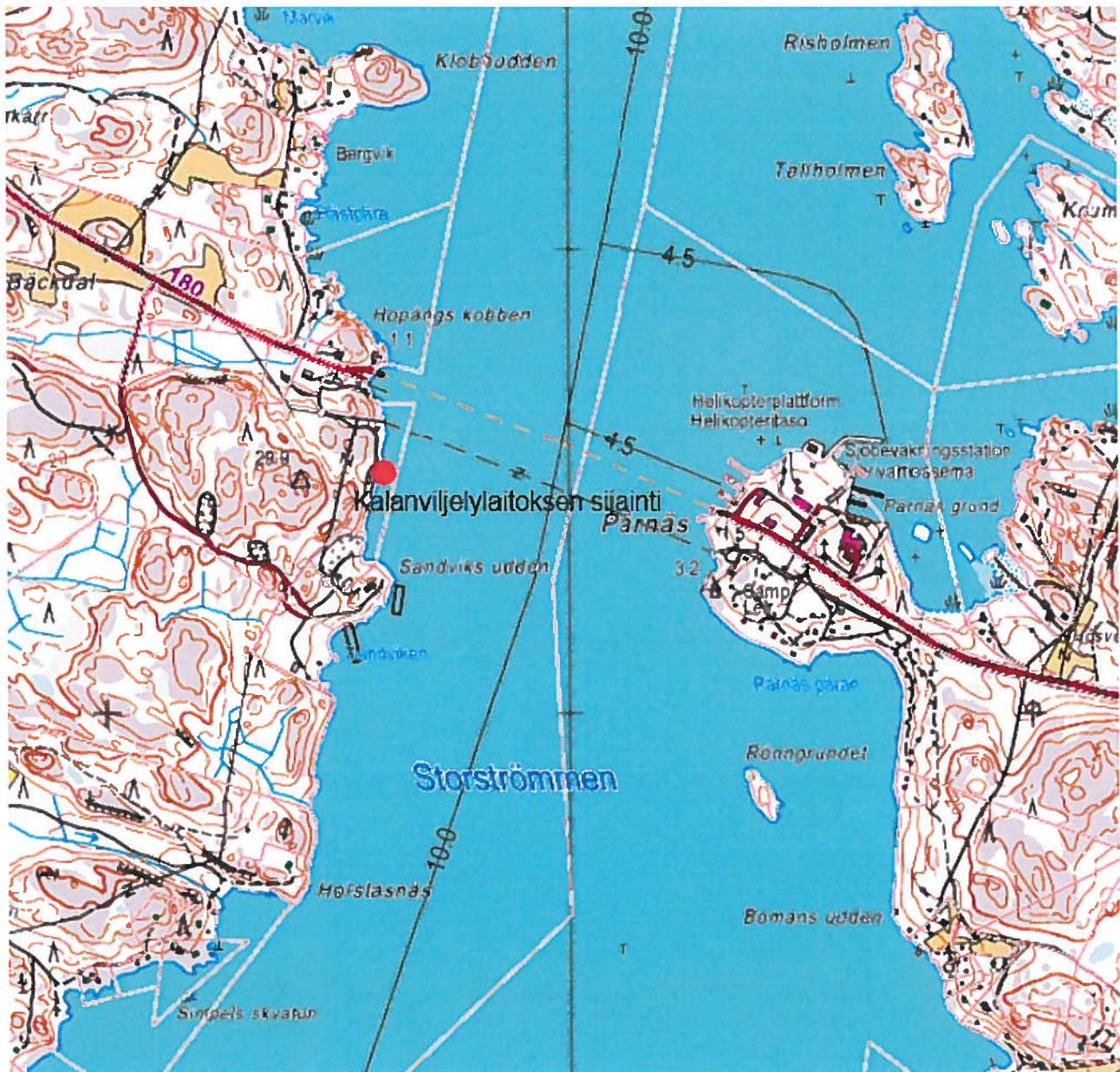
Besvärsskriften med bilagor skall lämnas in till Södra Finlands regionförvaltningsverk. Besvärsskriften skall vara framme under tidsfristens sista dag före tjänstetidens slut. Besvärsskriften med bilagor kan också sändas per post, telefax eller e-post. En besvärsskrift som tillställs elektroniskt (per telefax eller e-post) skall tillställas så att den finns till förfogande i den mottagande anordningen eller datasystemet under tidsfristens sista dag före tjänstetidens slut.

Södra Finlands regionförvaltningsverks kontaktinformation

besöksadress:	Bangårdsvägen 9, 00520 Helsingfors
postadress:	PB 110, 00521 Helsingfors
telefon:	(växel) 0295 016 000
telefax:	09 6150 0533
e-post:	ymparistoluvat.etela@avi.fi
öppettid:	kl. 8 – 16.15

Rättegångsavgift För behandlingen av ärendet vid Vasa förvaltningsdomstol tas av ändringssökanden ut en rättegångsavgift på 97 euro. I lagen om avgifter för domstolars och vissa justitieförvaltningsmyndigheters prestationer bestäms särskilt om vissa fall i vilka avgift inte uppbärs.

KARTA ÖVER FISKODLINGSANLÄGGNINGENS PLACERING



Källa: Lantmäteriverket